



## Norme di sicurezza relative all'uso di armi da fuoco

Anche l'arma più sicura può essere potenziale causa di gravi pericoli se maneggiata non correttamente. Prima di usare l'arma occorre quindi studiare a fondo il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso per afferrare completamente il funzionamento dell'arma. Maneggiare l'arma scarica con estrema cautela come se fosse carica.

**ATTENZIONE!** Tenere le dita lontane dal grilletto sino al momento del voluto sparo. Non puntare mai l'arma contro una persona oppure in una direzione che non sia sicura.

Maneggiare, smontare e montare l'arma senza esercitare forza per mantenerla in piena efficienza nel tempo ed evitare eventuali danni e pericoli. L'uso e la manutenzione non appropriati dell'arma ne possono compromettere la corretta funzionalità e la sicurezza d'uso.

In caso di eventuale caduta dell'arma o in caso di effetti atmosferici (corrosione ecc.) occorre rivolgersi ad un esperto per una verifica scrupolosa dell'arma.

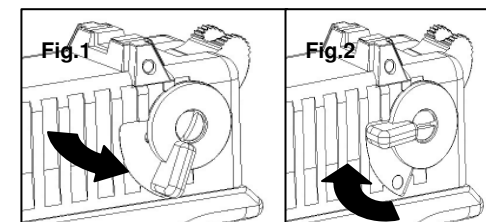
Interventi non appropriati sui meccanismi dell'arma, danni dovuti all'uso di forza o modifiche eseguite da parte di terzi liberano il costruttore da tutti gli impegni di garanzia. Eventuali interventi sulle armi da fuoco devono essere eseguiti esclusivamente da specialisti autorizzati.

Indice	pagina
Uso delle sicure	2
Controlli	3
Caricamento della pistola	4
Introduzione della prima cartuccia	4
Disarmamento del cane	5
Pistola con caricatore vuoto	5
Scaricamento della pistola	6
Smontaggio e rimontaggio	6
Organi di mira	6
Conservazione dell'arma	7
Riparazione per le armi ISSC	7
Garanzia per le armi ISSC	7
Dati tecnici	7

## Uso delle sicure (meccanismi di sicurezza)

### 1. Sicura ambidestra

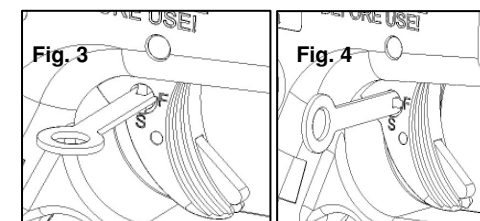
Per mettere la pistola in sicura, girare la leva della sicura ambidestra verso il basso come dimostrato nella Fig. 1 (in modo che la marcatura rossa non sia più visibile).



**AVVERTENZA!** Tenere la leva sempre in posizione di sicura sino al momento del voluto sparo.

### 2. Serratura grilletto

La chiave in dotazione consente di bloccare il meccanismo di scatto della M 22 per evitare che l'arma possa essere utilizzata da persone non autorizzate. Per rendere la pistola pronta al fuoco occorre aprire a chiave la serratura del grilletto (Fig. 3 e 4).

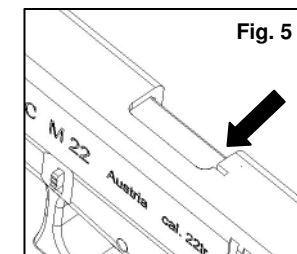


### 3. Sicura automatica sul percussore (sicura interna)

La sicura automatica sul percussore (sicura caduta) è disinserita solo quando il grilletto viene azionato completamente a fondo. Questa sicura garantisce che il percussore rimanga bloccato in caso di un'eventuale caduta dell'arma con conseguente sgancio non intenzionale del cane.

### 4. Sicura caricatore

La sicura caricatore impedisce qualsiasi sparo quando il caricatore non è correttamente inserito nell'impugnatura. Una cartuccia alloggiata nella camera di cartuccia non può essere sparata. Rimuovere il caricatore e non continuare a sparare. Nonostante la sicura caricatore impedisca all'arma di sparare controllare se nella camera di cartuccia è ancora alloggiata una cartuccia!



### 5. Indicatore di cartuccia in camera

Una piccola fessura sul lato superiore dell'otturatore consente di controllare se nella camera di cartuccia è alloggiata una cartuccia (Fig. 5).

**ATTENZIONE!** Tutte le sicure sono di tipo meccanico. Ciò significa che spetta al tiratore mettere l'arma in sicura o renderla pronta al fuoco. **NON FIDARSI MAI DELLE SICURE MECCANICHE!** Agire sempre con previdente cura ed evitare tutte le situazioni che potrebbero causare incidenti!

## Controlli da eseguire

Assicurarsi che la pistola sia in sicura e scarica (canna, camera di cartuccia e caricatore vuoti) prima di eseguire le verifiche elencate qui di seguito.

### **Prova di funzionamento**

1. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura. Arretrare l'otturatore fino all'arresto.
2. Lasciare libero l'otturatore assicurandosi che la molla di chiusura lo faccia scorrere completamente in avanti.
3. Inserire il caricatore vuoto. Arretrare l'otturatore fino all'arresto assicurandosi che venga trattenuto in tale posizione.
4. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura. Arretrare leggermente l'otturatore. Lasciare libero l'otturatore assicurandosi che la molla di chiusura lo faccia scorrere completamente in avanti.
5. Per disarmare il cane, inserire il caricatore vuoto. Tenere fermo il cane con il pollice. Azionare il grilletto e portare il cane lentamente in avanti.
6. Inserire il caricatore vuoto. Arretrare l'otturatore fino all'arresto assicurandosi che venga trattenuto in tale posizione.
7. Premere la leva arresto otturatore verso il basso assicurandosi che la molla di chiusura faccia scorrere l'otturatore completamente in avanti. Disarmare il cane.
8. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura. Arretrare l'otturatore assicurandosi che il percussore rimanga bloccato.

## Controlli da eseguire dopo l'uso

Assicurarsi che la pistola sia in sicura e scarica (canna, camera di cartuccia e caricatore vuoti) dopo averla usata. Disarmare il cane.

## Caricamento della pistola

Mettere l'arma in sicura.

Premere la leva sgancio caricatore verso il basso e rimuovere il caricatore vuoto dall'impugnatura (Fig. 6). Con la pressione del bottone laterale premere l'elevatore verso il basso. Inserire la cartuccia sotto i labbri del caricatore (Fig. 7). Procedere con estrema cautela e senza esercitare forza. Eventuali danni ai labbri del caricatore possono comportare difetti di funzionamento. Per vuotare il caricatore spingere in avanti le singole cartucce. Inserire il caricatore pieno nell'impugnatura fino a sentire il click di blocco (Fig. 8).

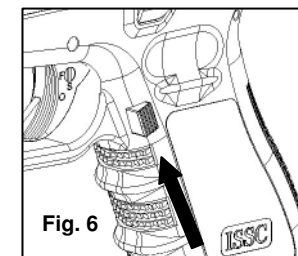


Fig. 6

## Introduzione della prima cartuccia nella camera

Tenere stretta la pistola con la mano destra (o quella sinistra in caso di tiratori mancini) con la volata rivolta verso il basso. Non puntare mai l'arma contro persone oppure in una direzione che non sia sicura. Arretrare completamente l'otturatore con la mano libera. Lasciare libero l'otturatore dopodiché quest'ultimo scorrerà velocemente in avanti incamerando la prima cartuccia. Il cane risulterà armato. (Fig. 7) Tenere l'arma in sicura sino al momento del voluto sparo.

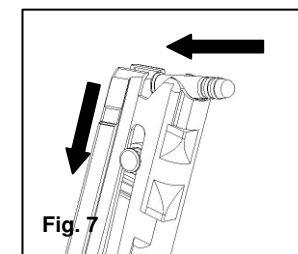


Fig. 7

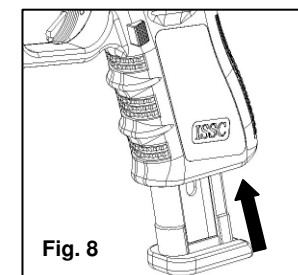


Fig. 8

**ATTENZIONE!** L'arma è carica e pronta all'uso. Per evitare eventuali pericoli, tenere le dita lontane dal grilletto sino al momento del voluto sparo.

Disarmare a mano il cane se non si vuole sparare subito.

**NON FIDARSI MAI DELLE SICURE MECCANICHE!** Agire sempre con previdente cura ed evitare tutte le situazioni che potrebbero causare incidenti!

## Sparo

La pistola è concepita per sparare in singola azione.

Sparare in singola azione significa che con una cartuccia in camera il cane viene armato a mano prima di azionare il grilletto.

The trigger pull is 0.14 inch of travel and 4 pound of force.

In seguito al moto ripetitore dell'otturatore l'introduzione di una nuova cartuccia in camera e l'armamento del cane avvengono in modo automatico.

## Disarmamento del cane

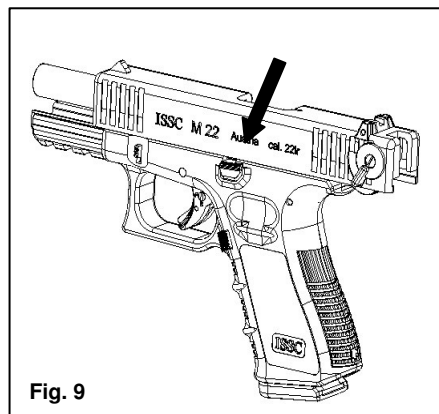
Mettere l'arma in sicura. Tenere fermo il cane con il pollice. Azionare il grilletto e portare il cane lentamente in avanti.

Durante il disarmamento del cane, non puntare mai la pistola contro una persona oppure in una direzione che non sia sicura.

## Pistola con caricatore vuoto

La leva arresto otturatore trattiene l'otturatore nella posizione aperta dopo che è stata sparata l'ultima cartuccia. Mettere l'arma in sicura. Per poter continuare a sparare, sostituire il caricatore vuoto con uno pieno. Azionare la leva arresto otturatore (Fig. 9). L'otturatore scorrerà in avanti incamerando la prima cartuccia.

Eseguendo le operazioni di cui sopra occorre tenere stretta la pistola con la mano destra (o quella sinistra in caso di tiratori mancini) mantenendo la volata rivolta verso il basso. Non puntare mai l'arma contro una persona oppure in una direzione che non sia sicura.

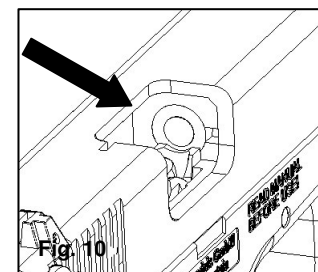


ATTENZIONE! L'arma è carica e pronta all'uso. Per evitare eventuali pericoli, tenere le dita lontane dal grilletto sino al momento del voluto sparo.

Mettere l'arma in sicura se non si desidera continuare a sparare. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura e verificare che la camera di cartuccia sia vuota (Fig. 10). Chiudere l'otturatore e disarmare il cane.

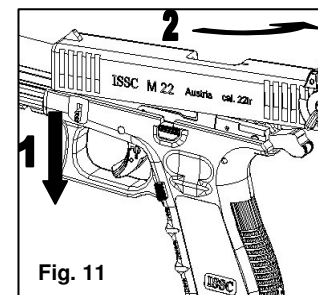
## Scaricamento della pistola

Mettere l'arma in sicura. Rimuovere il caricatore dall'impugnatura ed arretrare l'otturatore fino all'arresto. La cartuccia alloggiata nella camera di cartuccia verrà espulsa. Eseguire un controllo visivo per assicurarsi che la canna sia vuota! Fare scorrere in avanti l'otturatore e disarmare il cane.



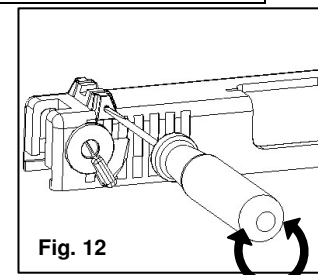
## Smontaggio e rimontaggio della pistola

Eccezione fatta per i componenti il cui smontaggio è espressamente consentito nelle presenti istruzioni per l'uso non è permesso smontare la pistola. Interventi di smontaggio e di rimontaggio non autorizzati o non appropriati e qualsiasi inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso liberano il costruttore da tutti gli impegni di garanzia e di responsabilità per eventuali danni a persone oppure danni materiali che ne potrebbero risultare.



Mettere l'arma in sicura, rimuovere il caricatore ed assicurarsi che l'arma sia scarica.

Tirare il chiavistello di smontaggio verso il basso ed armare il cane. Arretrare l'otturatore fino all'arresto, sollevarlo sull'estremità posteriore e farlo scorrere in avanti. Rimuovere il guidamolla. Per rimontare i componenti occorre eseguire le operazioni di cui sopra in ordine inverso.



## Organi di mira

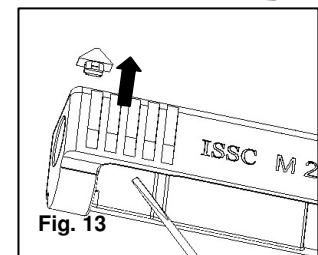
Il mirino può essere sostituito per consentire una regolazione in altezza. La posizione della tacca di mira può essere regolata lateralmente.

### Regolazione laterale

In caso di derivazione verso destra ruotare la vite nella tacca di mira in senso orario. In caso di derivazione verso sinistra ruotare la vite in senso antiorario.

### Regolazione in altezza

L'altezza di tiro può essere variata usando mirini con altezze diverse. Usare un mirino più basso in caso di derivazione verso il basso. Usare invece un mirino più alto in caso di derivazione verso l'alto. Per sostituire il mirino, inserire un cacciavite sul lato inferiore dell'otturatore e spingere fuori il mirino.



## **Conservazione dell'arma**

Non abbandonare mai un'arma carica!

Prima di conservare l'arma in un idoneo luogo di deposito bisogna assicurarsi che sia scarica ed in sicura. Tenere l'arma fuori dalla portata di bambini e di persone non esperte. L'arma e le munizioni devono essere conservate in luoghi separati.

## **Riparazione delle armi ISSC**

ATTENZIONE! Un'arma danneggiata può essere fonte di gravi pericoli. Per evitare eventuali incidenti l'arma deve essere conservata in un luogo sicuro finché non sia stata riparata. La riparazione dell'arma è molto difficile e va eseguita da un esperto. Un eventuale rimontaggio non corretto può provocare pericolose anomalie nel funzionamento dell'arma.

Far controllare e riparare l'arma da fuoco esclusivamente da un rivenditore autorizzato o da un armaiolo competente!

## **Garanzia per le armi ISSC**

In caso di eventuali difetti riscontrati entro un anno dalla data di acquisto, il cliente avrà diritto alla riparazione o sostituzione gratuita dell'arma da parte della società Walther purché i difetti verificatisi non siano imputabili ad un maneggio non corretto dell'arma da parte dell'utente. A tal proposito, l'arma deve essere affidata ad un rivenditore autorizzato accompagnata dalla ricevuta d'acquisto. Al momento della consegna dell'arma occorre descrivere al rivenditore i difetti riscontrati.

IMPORTANTE! Assicurarsi che l'arma sia scarica ed in sicura prima di trasportarla.

<b><u>Dati tecnici</u></b>	
Calibro	<b>.22LR</b>
Abzugsprinzip	<b>SA</b>
Forza pressione grilletto	<b>2 kg</b>
Percorso grilletto	<b>3,8 mm</b>
Capacità caricatore	<b>10</b>
Dimensioni	<b>179/121/27,5 mm</b>
Lunghezza canna	<b>104 mm</b>
Linea di mira	<b>140 mm</b>
Larghezza tacca di mira	<b>4 mm</b>
Larghezza mirino	<b>3,5 mm</b>
Peso (senza caricatore)	<b>605 g</b>
Peso caricatore (vuoto)	<b>75 g</b>

### **Produttore:**

ISSC Handels GmbH  
Hannesgrub 3  
A - 4910 Ried im Innkreis  
AUSTRIA

Tel: + 43 (0) 7752 21270  
Fax: + 43 (0) 7752 21271  
Mobil: + 43 (0) 6764226861  
Email: [issc@inext.at](mailto:issc@inext.at)  
[www.issc-handels-gmbh.at](http://www.issc-handels-gmbh.at)